

283406-2026 - Zadávání

Německo – Projektování energetických rozvodných sítí – Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

OJ S 80/2026 24/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Biberach an der Riss

E-mail: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

Popis: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Identifikátor řízení: 187e1668-a350-47ef-a1ae-3fc4848142e0

Interní identifikátor: Stadion-7362

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ano

Odůvodnění zrychleného řízení: Die Sanierung des Gebäudes muss im Zusammenhang mit der Platzsanierung erfolgen diese ist bereits geplant .

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71323100 Projektování energetických rozvodných sítí

2.1.2. Místo plnění

Obec: Biberach an der Riß

PSČ: 88400

Nižší územní jednotka země (NUTS): Biberach (DE146)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Der Bewerber hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die“ Eigenerklärung Bezug Russland“ (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Teilnahmeantrages abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Der Teilnahmeantrag besteht aus dem Bewerberbogen und Nachweisen; sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform iTWO tender RIB Vergabe eingestellt. Der Bewerberbogen und die anderen einzureichenden, bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten

Bewerbern über die Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe digital in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrags auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform muß der Bieter, der die Erklärung abgibt, erkennbar sein. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur ist nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Angebote, schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt Beschreibungen zur Vorgehensweise bei Teilnahmewettbewerben auf der Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe unter:

https://download.arribanet.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/teilnahmewettbewerbe_tender.html?q=Teilnahmeantrag

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. §21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätze oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbergemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Technische Ausrüstung Elektroplanung

Popis: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Interní identifikátor: Stadion-7362

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71323100 Projektování energetických rozvodných sítí

5.1.2. Místo plnění

Obec: Biberach an der Riß

PSČ: 88400

Nižší územní jednotka země (NUTS): Biberach (DE146)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme# #Besonders auch geeignet für:freelance# #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen: Die Eignungskriterien sind im Bewerberbogen zur Vergabe von Architekten und Ingenieurleistungen unter IV aufgelistet: 4.1 Befähigung zur Berufsausübung; 4.2 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; 4.3 Technische und Berufliche Leistungsfähigkeit. Ist der Bewerber eine juristische Person, ist dieser nur dann teilnahmeberechtigt, wenn durch Erklärung des Bewerbers zu III.2.1 nachgewiesen wird, dass der verantwortliche Berufsangehörige die an die natürliche Person gestellten Anforderungen erfüllt. Bewerber oder verantwortliche Berufsangehörige juristischer Personen, die die entsprechende Berufsbezeichnung nach dem Recht eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum tragen, erfüllen die fachlichen Voraussetzungen dann, a) wenn sie sich dauerhaft im Bundesgebiet der Bunderepublik Deutschland niedergelassen haben und berechtigt sind, die deutschen Berufsbezeichnungen nach den einschlägigen deutschen Fachgesetzen aufgrund einer Gleichstellung mit nach der Richtlinie 2005/36/EG (geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU) zu tragen oder b) wenn sie vorübergehend im Bundesgebiet tätig sind und ihre Dienstleistungserbringung nach Richtlinie 2005/36/EG angezeigt haben. Geplante Anzahl der Bewerber: 3-5 Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Liegen mehr als fünf Bewerber vor, die die Eignungskriterien erfüllen, erfolgt eine Auswahl von maximal fünf Bewerbern anhand der folgenden Kriterien mit der angegebenen Gewichtung: - Qualität der Referenzen: 80 % (qualitative Nähe der Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden Leistung) - Berufliche Qualifikation: 20 %. Es werden für die Qualität der Referenzen und für die berufliche Qualifikation Referenzpunktzahlen entsprechend der Gewichtung des Kriteriums vergeben. Der Bewerber mit der höchsten Qualität der Referenzen und der höchsten beruflichen Qualifikation erhält die Maximalpunktzahl. Erreichen mehrere Bewerber die gleiche Gesamtpunktzahl entscheidet die qualitative Nähe der Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden Leistung über die Platzierung des Bewerbers. Vertragsgrundlage werden das Kommunale Vertragsmuster Architektenvertrag bzw. Ingenieurvertrag Technische Ausrüstung, die Allgemeinen Vertragsbestimmungen für Architekten-/Ingenieurleistungen und Zusätzliche Vertragsbestimmungen für Architekten-/Ingenieurleistungen. Die Standards der Architektur der Stadt Biberach, die Gebäudestandards und die Haustechnikstandards der Stadt Biberach sind bei der Planung zu berücksichtigen. Die Vertragsmuster, die AVB und ZVB sowie die

Planungsstandards der Stadt Biberach werden ausschließlich den Bewerbern zur Verfügung gestellt, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Darstellung des Büros (Organigramm); - Eigenerklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz im Bereich Planungsleistungen des jeweiligen Leistungsbildes der HOAI der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; - Eigenerklärung zur Anzahl der durchschnittlich in den letzten drei Jahren Beschäftigten (fest angestellte Mitarbeiter). Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Aktueller Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung (Deckungssumme für Vermögens- und Sachschäden mindestens 1.000.000 Euro, für Personenschäden mindestens 3.000.000 Euro, mindestens 2-fach maximiert im Versicherungsjahr) oder die unbedingte Erklärung eine solche Versicherung abzuschließen in Verbindung mit der Erklärung des Versicherers zur Abschlussbereitschaft bei Zuschlag.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Die Bewerber haben mit dem Teilhmeantrag drei Referenzen von in den letzten fünf Jahren erbrachten Planungsleistungen (aus abgeschlossenen und/oder laufenden Projekten) unter Angabe der Projektbezeichnung, der Herstellungskosten (KG 200 – 700 der DIN 276) der Maßnahme, des Leistungszeitraums, des Leistungsbildes, der Leistungsphasen, des Ausführungszeitraums (Baubeginn – Inbetriebnahme), einer grafischen Darstellung (gilt nur für Objektplanungsleistungen Gebäude; beispielhafte Grundrisse, Schnitte, Ansichten, Bilder, auf max. 2 Seiten DIN A3 je Referenz), die Kontaktdaten des Referenzbeauftragten mit Ansprechpartner und Telefonnummer, nachzuweisen. Eine Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines Gebäudes mit Baukosten brutto von mind. 3 Mio. Euro (KG200-700 DIN 276) beziehen. Die zweite Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines öffentlichen Gebäudes beziehen. Die dritte Referenz soll sich durch die Kriterien „Innovation, Gestaltung und energieeffizientes sowie Nachhaltiges Bauen“ auszeichnen. Die Mehrfachnennung einer Referenz bei den verschiedenen Referenzkategorien ist möglich. Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzen, die mit dem Teilhmeantrag nicht vorgelegt wurden, unter Fristsetzung nachzufordern.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153681>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 19/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Unterlagen werden gegebenenfalls gem. § 56 VgV nachgefordert

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informace o lhůtách pro přezkum: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB: Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Biberach an der Riss

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Biberach an der Riss

Registrační číslo: 08426021-A3132-48

Odbor: Hochbau & Gebäudemanagement

Poštovní adresa: Zeppelinring 50

Obec: Biberach an der Riss

PSČ: 88400

Nižší územní jednotka země (NUTS): Biberach (DE146)

Země: Německo

Kontaktní místo: Hochbau & Gebäudemanagement

E-mail: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Telefon: +49 735151275

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg

Registrační číslo: 08-A9866-40

Odbor: Regierungspräsidium Karlsruhe

Poštovní adresa: Durlacher Allee 100

Obec: Karlsruhe

PSČ: 76137

Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 325a6614-8c85-4202-a15c-bbc7b7179517 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 21/04/2026 15:08:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 283406-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 80/2026

Datum zveřejnění: 24/04/2026